



- GB AUTO-MONITOR CONTACTS
- I CONTATTI AD AUTO-MONITORAGGIO
- F CONTACTS À AUTOCONTRÔLE
- E CONTACTOS DE AUTOMONITORIZACIÓN

LPXC01M



WARNING!

- This equipment is to be installed by qualified personnel, complying to current standards, to avoid damages or safety hazards.
- The manufacturer cannot be held responsible for electrical safety in case of improper use of the equipment.
- Products illustrated herein are subject to alteration and changes without prior notice. Technical data and descriptions in the documentation are accurate, to the best of our knowledge, but no liabilities for errors, omissions or contingencies arising there from are accepted.

ATTENZIONE!

- Questi apparecchi devono essere installati da personale qualificato, nel rispetto delle vigenti normative impiantistiche, allo scopo di evitare danni a persone o cose.
- Il costruttore non si assume responsabilità in merito alla sicurezza elettrica in caso di utilizzo improprio del dispositivo.
- I prodotti descritti in questo documento sono suscettibili in qualsiasi momento di evoluzioni o di modifiche. Le descrizioni ed i dati a catalogo non possono pertanto avere alcun valore contrattuale.

ATTENTION !

- Ces appareils doivent être installés par un personnel qualifié, conformément aux normes en vigueur en matière d'installations, afin d'éviter de causer des dommages à des personnes ou choses.
- Le constructeur n'assume aucune responsabilité quant à la sécurité électrique en cas d'utilisation impropre du dispositif.
- Les produits décrits dans ce document sont susceptibles d'évoluer ou de subir des modifications à n'importe quel moment. Les descriptions et caractéristiques techniques du catalogue ne peuvent donc avoir aucune valeur contractuelle.

ADVERTENCIA!

- Este dispositivo debe ser instalado por personal cualificado conforme a la normativa de instalación vigente a fin de evitar daños personales o materiales.
- El fabricante no se responsabilizará de la seguridad eléctrica en caso de que el dispositivo no se utilice de forma adecuada.
- Los productos descritos en este documento se pueden actualizar o modificar en cualquier momento. Por consiguiente, las descripciones y los datos técnicos aquí contenidos no tienen valor contractual.

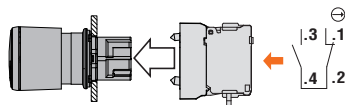
Normal operation of auto-monitor contact mounted on surface or on cover of control stations.
In case of detachment of only the contact element and/or of the mounting adapter with contact element.

Funzionamento normale del contatto ad auto-monitoraggio montato a superficie o sul coperchio delle pulsantiere.
In caso di distacco del solo contatto e/o della base di fissaggio completa di contatto.

Fonctionnement normal du contact autocontrôlé monté sur le panneau ou sur le couvercle des boîtiers.
En cas de débranchement du contact seulement et/ou de l'embase de fixation avec le contact.

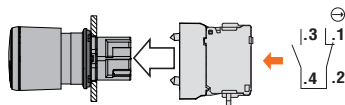
Funcionamiento normal del contacto de automonitorización montado en la superficie o en la tapa de las botoneras.
En caso de separación del contacto solo o junto con la base de fijación.

With contact type LPXC01M (1NC)



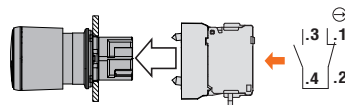
Contact .3-4 closes when the LPXAU120M mounting adapter and LPXC01M contact are fitted correctly on the mushroom-head latch actuator. **Contact .1-2 in series does not change state.**

Con contatto tipo LPXC01M (1NC)



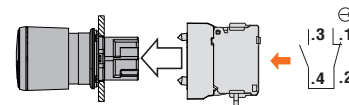
Contatto .3-4 chiude quando la base di fissaggio LPXAU120M e l'elemento contatto LPXC01M sono montati correttamente. **Contatto .1-2 in serie rimane invariato.**

Avec le contact type LPXC01M (1NC)

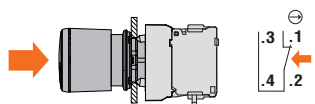


Le contact .3-4 se ferme quand l'embase de fixation LPXAU120M et l'élément de contact LPXC01M sont montés correctement. **Le contact .1-2 en série ne change pas d'état.**

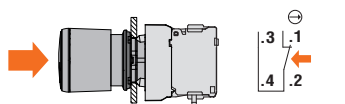
Con contacto tipo LPXC01M (1NC)



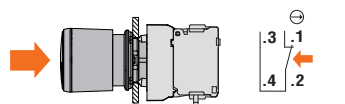
Contacto .3-4 cierra cuando la base de fijación LPXAU120M y el contacto LPXC01M están montados correctamente. **Contacto .1-2 en serie permanece invariado.**



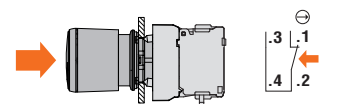
When the button is **fully pressed**, contact .1-2 opens and remains in this state until the button is released. **Contact .3-4 in series does not change state.**



Quando si **preme il pulsante a fondo**, il contatto .1-2 apre e rimane in tale condizione fino a quando il pulsante viene sganciato. **Contatto .3-4 in serie rimane invariato.**



Quand on **enfonce le bouton à fond**, le contact .1-2 s'ouvre et reste dans cet état jusqu'à ce que le bouton soit réarmé. **Le contact .3-4 en série ne change pas d'état.**



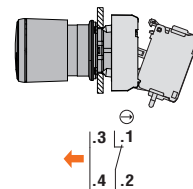
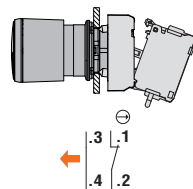
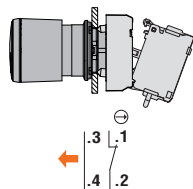
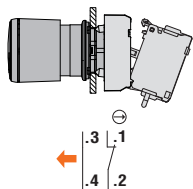
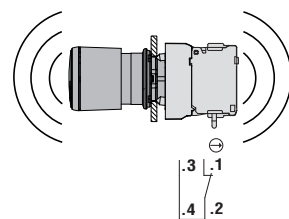
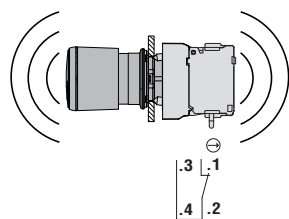
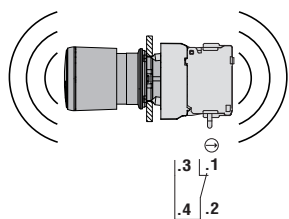
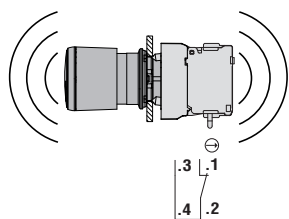
Quando el **pulsador se presiona a fondo**, el contacto .1-2 abre y queda en esa condición hasta que se desengancha el pulsador. **Contacto .3-4 en serie permanece invariado.**

If the contact LPXC01SM detaches from the actuator due to **strong vibrations or shock**, the equipment can be restored to operating state only when proper mounting of the contact with the actuator is re-established resulting in **contact .3-4 closing**.

In caso di distacco del contatto LPXC01SM dall'operatore a causa di **forti shock o vibrazioni**, l'apparecchiatura potrà essere rimessa in funzione solo ristabilendo il corretto montaggio del contatto sulla base di fissaggio con la conseguente chiusura del **contatto .3-4**.

En cas de débranchement du contact LPXC01SM de la tête à cause de **forts chocs ou de vibrations**, le dispositif pourra être remis en marche uniquement si l'on remonte correctement le contact sur le bouton, ce qui entraîne la fermeture du **contact .3-4**.

Si el contacto LPXC01M se separa del actuador a causa de **fuertes choques o vibraciones**, el aparato solo podrá ponerse nuevamente en funcionamiento restableciendo el montaje correcto del contacto en el actuador, con el consiguiente cierre del **contacto .3-4**.



Operational characteristics for auto-monitoring contact elements

- Snap onto LPXAU120M or LPXAU120 mounting adapters:
 - Up to 2 LPXC01M contacts can be installed on adapters exclusively on non-illuminated mushroom-head latch actuators with a maximum of 2 single contact elements
 - On the internal surface of LPZ... control station covers, up to 2 LPXC01M contacts with a maximum of 2 single contact elements
- Any mounting position allowed
- Max. tightening torque for screw terminals: 1Nm/8,8lb.in
- Ambient conditions:
 - Operating temperature: -25...+70°C
 - Storage temperature: -40...+85°C
- Degree of protection: IP20.

General characteristics for auto-monitoring contact element

Wiping action and dual scraping-oscillating effect
 IEC rated insulation voltage: 2500V
 IEC rated thermal current Ith: 10A
 Conductivity: 5V 1mA
 UL/CSA and IEC/EN/BS 60947-5-1 designation: A300 Q300.

IEC/EN operational characteristics in AC15 category:

[V]	12	24	48	120	250
[A]	6	6	6	6	6

IEC/EN operational characteristics in DC13 category:

[V]	12	24	48	120	250
[A]	3.5	3.5	1.3	0.6	0.3

Short-circuit protection fuse: max calibre: 10A gG/SC.
 Contact resistance: $\leq 20\text{m}\Omega$.
 Terminals: Clamp screw with washer.

Caratteristiche di impiego per elementi di contatto ad auto-monitoraggio

- si montano a scatto sulla base LPXAU120M o LPXAU120:
 - fino a 2 contatti LPXC01M esclusivamente con gli operatori a fungo ad aggancio con un massimo di altri 2 elementi di contatto singoli
 - all'interno del coperchio delle pulsantiere LPZ... fino a 2 contatti LPXC01M con un massimo di altri 2 elementi di contatto singoli
- è ammessa qualsiasi posizione di montaggio
- coppia massima di serraggio per attacchi a vite: 1Nm/8,8lb.in
- condizioni ambientali:
 - temperatura di impiego: -25...+70°C
 - temperatura di stoccaggio: -40...+85°C
- grado di protezione: IP20.

Caratteristiche generali per elementi di contatto ad auto-monitoraggio

Autopulenti a effetto basculante.
 Tensione nominale di isolamento: 250V.
 Corrente termica Ith: 10A.
 Conduttività: 5V 1mA.
 Designazione secondo IEC/EN/BS 60947-5-1: A300 Q300.

Prestazioni in AC15:

[V]	12	24	48	120	250
[A]	6	6	6	6	6

Prestazioni in DC13:

[V]	12	24	48	120	250
[A]	3,5	3,5	1,3	0,6	0,3

Fusibile, calibro massimo ammesso: 10A gG.
 Resistenza dei contatti: $\leq 20\text{m}\Omega$.
 Terminali di tipo: attacchi a vite con rondella.

Caractéristiques d'emploi des éléments de contact autocontrôlés

- ils se fixent par encliquetage sur l'embase LPXAU120M ou LPXAU120 :
 - on peut monter jusqu'à 2 contacts LPXC01M exclusivement sur les boutons coup-de-poing à accrochage avec 2 autres éléments de contact simple maximum
 - à l'intérieur du couvercle des boîtiers LPZ... on peut monter jusqu'à 2 contacts LPXC01M avec 2 autres éléments de contact simple maximum
- toute position de montage est admise
- couple maximum de serrage pour raccordements à vis : 1Nm/8,8lb.in
- environnement :
 - température de fonctionnement : -25 à +70°C
 - température de stockage : -40 à +85°C
- degré de protection : IP20.

Caractéristiques générales pour éléments de contact autocontrôlés

Autonettoyants à effet basculant.
 Tension assignée d'isolement : 250V.
 Courant thermique Ith : 10A.
 Conductivité : 5V 1mA.
 Désignation selon IEC/EN/BS 60947-5-1 : A300 Q300.

Performances en AC15 :

[V]	12	24	48	120	250
[A]	6	6	6	6	6

Performances en DC13 :

[V]	12	24	48	120	250
[A]	3,5	3,5	1,3	0,6	0,3

Fusible, calibre maximal admis : 10A gG.
 Résistance des contacts : $\leq 20\text{m}\Omega$.
 Raccordements : à vis avec rondelle

Características de empleo para contactos de automonitorización

- Se colocan a presión en la base LPXAU120M o LPXAU120:
 - hasta 2 contactos LPXC01M, solo con los pulsadores de seta con bloqueo y hasta 2 contactos simples adicionales
 - hasta 2 contactos LPXC01M... y hasta 2 contactos simples adicionales dentro de la tapa de las botoneras LPZ... por cada actuador
- Se admite cualquier posición de montaje
- Par de apriete máximo para terminal de tornillo: 1Nm/8,8lb.in
- Condiciones ambientales:
 - Temperatura de funcionamiento: -25...+70°C
 - Temperatura de almacenamiento: -40...+85°C
- Grado de protección: IP20.

Características generales para contactos de automonitorización

Autolimpiantes con efecto basculante.
 Tensión nominal de aislamiento: 250V
 Corriente térmica Ith: 10A
 Conductividad: 5V 1mA.
 Designación según IEC/EN/BS 60947-5-1: A300 Q30

Prestaciones en AC15:

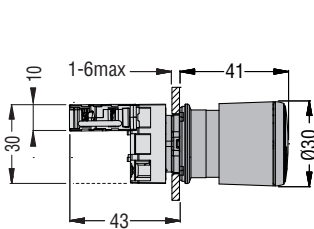
[V]	12	24	48	120	250
[A]	6	6	6	6	6

Prestaciones en DC13:

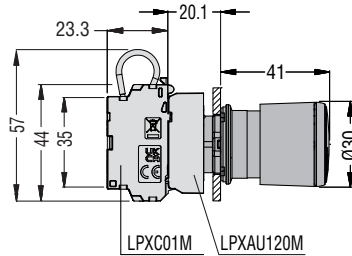
[V]	12	24	48	120	250
[A]	3,5	3,5	1,3	0,6	0,3

Fusible, calibre máximo admitido: 10A gG.
 Resistencia de los contactos: $\leq 20\text{m}\Omega$.
 Tipo de terminales: de tornillo con arandela.

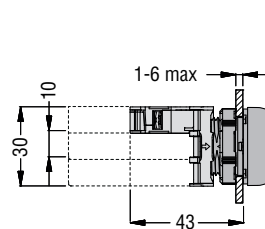
DIMENSIONS [mm]



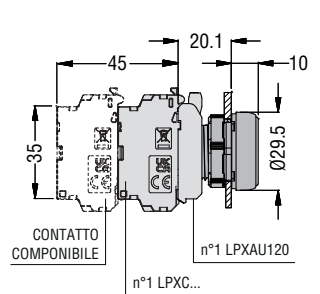
DIMENSIONI [mm]



DIMENSIONS [mm]



DIMENSIONES [mm]



LPXC01M

